

## POR QUEM OS SINOS DOBRAM



Durante a Guerra Civil Espanhola (1936-1939), Robert Jordan (Cooper), um idealista americano, se alia aos republicanos espanhóis e tem a missão de explodir uma ponte estratégica. Para cumprir a sua missão, ele se une a um grupo de guerrilheiros comandado por Pablo (Tamiroff), que inclui sua mulher Pilar (Paxinou) e Maria (Bergman), por quem se apaixona.

Baseado no célebre romance homônimo de Ernest Hemingway, “Por Quem os Sinos Dobram” é um filme excelente em todos os aspectos. Roteiro, direção, trilha sonora, enfim, tudo funciona muito bem. Além disso, a obra tem um ponto extremamente positivo ao mostrar que, na realidade, não havia “lado bom” – os dois lados cometeram atrocidades. De fato, podemos até mesmo considerar que nossos heróis estavam lutando pelo lado errado. Já os efeitos especiais (mesmo em um filme de 1943) deixam a desejar. O excessivo uso de telas ao fundo e as pífias cenas com aviões no final embotam um pouco a obra.

Quanto ao elenco, destaque para o traiçoeiro e ressentido Pablo de Tamiroff e a terna e endurecida Pilar de Paxinou. No mais, há uma certa dose de *overacting* por parte do elenco de apoio. Em contrapartida, já que nosso universo é o de filmes de guerra, não tem como negar: o filme é até certo ponto monótono e angustiantemente longo – e grande parte desse tempo é gasto (além do romance Robert-Maria, logicamente) em discussões sobre liderança, busca de cavalos e nas idas e vindas do indeciso Pablo (que todo mundo quer matar, mas, por alguma razão incompreensível, querem que o “inglês” faça isso). Guerra mesmo só começa depois de noventa minutos (o filme tem duas horas e trinta e nove minutos).

Mas o grande charme desse filme (produzido em plena 2ª Guerra Mundial) é mostrar um mundo em que os homens e mulheres que conheciam o mal estavam dispostos a morrer para derrotá-lo. As pessoas de hoje não fazem ideia do que é realmente lutar pela sua liberdade, enfrentando o terror de perdê-la.

Concluindo, trata-se um grande filme (com duplo sentido) para românticos, aficionados por história e idealistas.

## FICHA TÉCNICA:

Título Original: "For Whom the Bell Tolls".

Elenco: Gary Cooper, Ingrid Bergman, Katina Paxinou e Akim Tamiroff.

Diretor: Sam Wood.

Ano: 1943.

Premiação: O filme ganhou um Oscar® de Melhor Atriz Coadjuvante para Katina Paxinou em 1944. Também foi indicado para Melhor Filme, Melhor Ator, Melhor Atriz, Melhor Ator Coadjuvante, Melhor Fotografia, Melhor Direção de Arte, Melhor Edição e Melhor Música, Trilha Sonora de Filme Dramático ou Comédia. Além disso, Akim Tamiroff e Katina Paxinou ganharam o Globo de Ouro como melhores atores coadjuvantes e Katina Paxinou ganhou igualmente como Melhor Atriz Coadjuvante no National Board of Review.

Classificação do SOMNIUM:



## CURIOSIDADES:

- Este filme salvou a famosa canção de amor "As Time Goes By" de ser removida de "Casablanca" (1942). Ingrid Bergman começou a gravar este filme imediatamente após completar "Casablanca" e, para o papel de Maria, seu cabelo foi cortado curto. Enquanto isso, a Warner Brothers queria substituir a música "As Time Goes By" em "Casablanca" e decidiu refilmar algumas cenas com Bergman. No entanto, como o cabelo dela havia sido cortado, haveria um grave problema de continuidade (mesmo que Bergman usasse uma peruca) e então a ideia foi abandonada.
- Hemingway usa como referência em sua obra a sua experiência pessoal como voluntário na Guerra Civil Espanhola ao lado dos republicanos e faz uma análise ácida, com críticas à atuação extremamente violenta das tropas de ambos os lados.
- O título do livro (e do filme) é retirado da "Meditação XVII" do pastor e escritor inglês John Donne, de 1624: "Nunca tente saber por quem os sinos dobram; eles dobram por ti".
- O roteirista Dudley Nichols despolitizou o roteiro, removendo todas as referências ao General Francisco Franco, partidários e falangistas, mas manteve um comentário sobre como a Alemanha e a Itália usaram a Espanha como teste de armas.
- No final do filme, o cavalo de Gary Cooper cai e quebra a perna. O único cavalo com que a equipe conseguiu realizar essa acrobacia era marrom, mas o cavalo de Cooper durante todo o filme era cinza. Em vez de refilmar grande parte do filme, o cavalo de Cooper foi pintado de cinza.
- Ernest Hemingway insistiu que Gary Cooper e Ingrid Bergman estrelassem o filme, apesar de Vera Zorina já ter filmado por duas semanas. Quando ela foi substituída por Ingrid Bergman, ela ameaçou processar a Paramount e então fizeram um acordo financeiro.
- Quando Ernest Hemingway disse a Ingrid Bergman que ela teria que cortar o cabelo para o papel de Maria, ela respondeu: "Para conseguir esse papel, eu cortaria minha cabeça!" Ela ensaiava incansavelmente até altas horas da noite, implorando para repetir uma cena muito depois de o diretor estar satisfeito.

- Ernest Hemingway tinha Ingrid Bergman em mente como “Maria” enquanto escrevia o romance original.
- De acordo com a filha de Gary Cooper, Ernest Hemingway tinha Cooper em mente para o papel de Robert Jordan antes mesmo de escrever o romance original.
- Este foi o primeiro filme colorido de Ingrid Bergman.
- O filme foi proibido na Espanha até 1978.
- O livro se tornou um best-seller de 1940 e supostamente seus direitos foram vendidos para a Paramount Pictures por US\$ 150.000,00.
- Foram 24 semanas para rodar o filme (de julho a outubro de 1942). As primeiras 12 semanas foram filmadas em Sonora Pass na Sierra Nevada, enquanto as 12 semanas restantes foram filmadas no Paramount Studios na Califórnia.
- Este filme é conhecido pelo uso extremo de maquiagem com cores extremamente pastéis e tons irrealisticamente escuros, o que dá à maioria dos personagens espanhóis uma aparência estranha de argila.
- Por seu papel neste filme, Katina Paxinou se tornou a primeira atriz a ganhar o Oscar® de Melhor Atriz Coadjuvante e o Globo de Ouro em seu filme de estreia.
- Nenhum dos quatro protagonistas era espanhol: Cooper era americano, Bergman, sueca, Paxinou, grega, e Tamiroff, russo. Do elenco principal, apenas Fortunio Bonanova (que interpretou Fernando) era espanhol.
- Henry Fonda foi considerado para o papel de Robert Jordan.
- Este foi o primeiro de três filmes em três anos consecutivos em que Ingrid Bergman foi indicada para o Oscar® de Melhor Atriz, bem como para Melhor Filme e Melhor Ator. Os outros dois são: “À Meia Luz” (1944) e “Os Sinos de Santa Maria” (1945). Ingrid Bergman ganhou o prêmio de Melhor Atriz por “À Meia Luz”.
- A segunda escolha do produtor Buddy G. DeSylva e do produtor/diretor Sam Wood para Maria foi Lenore Aubert.
- Este filme é uma das mais de 700 produções da Paramount, filmadas entre 1929-1949, que foram vendidas para a MCA/Universal em 1958 para transmissão em televisão e são de propriedade da Universal desde então. Ele estreou na televisão em San Francisco a 05/01/1959 no KPIX (Canal 5). Foi transmitido em cores, uma raridade na época. O DVD foi lançado pela Universal a 01/06/1999 e foi relançado a 19/05/2015. Os telespectadores da TV a cabo também têm a oportunidade de assisti-lo ocasionalmente no TCM (Turner Classic Movies).
- Foi o filme americano de maior bilheteria de 1943.
- O “Lux Radio Theatre” transmitiu uma adaptação de rádio de 60 minutos do filme a 12/02/1945, com Ingrid Bergman, Gary Cooper e Akim Tamiroff reprisando seus papéis no cinema.
- A Paramount teve que concordar com as exigências de Samuel Goldwyn para conseguir os serviços de Gary Cooper para o papel de Robert Jordan, incluindo as habilidades de escrita de Charles Brackett e Billy Wilder para um filme de Goldwyn e os talentos cômicos de Bob Hope para outro.

- Paulette Goddard e Esther Fernández fizeram testes para o papel de Maria.
- Helen Thimig fez teste para o papel de Pilar.
- Este filme aparece no episódio “Caro Doutor” (2002) da primeira temporada de “Jornada nas Estrelas: Enterprise”.
- Este filme foi incluído na lista de 2002 do American Film Institute de 400 filmes indicados para os 100 melhores filmes das 100 maiores histórias de amor da América.
- A banda californiana de heavy metal Metallica tem uma canção em seu segundo álbum de estúdio, “Ride the Lightning” chamada “For Whom The Bell Tolls”. A música foi inspirada nesta obra.
- Raul Seixas lançou uma música e um disco com o nome “Por Quem os Sinos Dobram” em 1979.

### **FUROS:**

- No início do filme, quando Jordan (Cooper) encontra o General Golz (Leo Bulgakov), a sombra de Cooper pode ser vista em uma parede ao fundo. No ângulo reto, é a sombra de Cooper, mas em outro ângulo é óbvio que outra pessoa foi usada para criar a sombra. Quando Cooper coloca a mão no queixo, o movimento da sombra está atrasado por um segundo.
- Na madrugada do segundo dia (por volta dos 43 minutos), quando Jordan está acordando, um grande ventilador de metal pode ser visto girando à esquerda.
- Cerca de 1 hora e 28 minutos (primeira cena após o intervalo), quando Robert (Cooper) estava se escondendo na neve, seu chapéu ficou molhado e coberto de neve. Ele conseguiu sacudir a maior parte dele, no entanto, alguns flocos permaneceram. Mas na cena seguinte, quando ele vê um soldado, o chapéu não tem neve e está seco.
- Durante uma cena em um posto de controle inimigo, o céu noturno está cheio de estrelas (2:23:55). Vemos uma patrulha inimiga montada passando pelo posto de controle sob o luar (2:24:02). Alguns momentos depois, do lado de fora é claramente a luz do dia (2:24:45), mas quando o soldado inimigo dentro da cabine do posto de controle sopra o lampião (2:25:29), a cabine está na escuridão total e não há luz do dia entrando pelas janelas.
- Jordan (Cooper) planta a dinamite a cerca de 1/3 da extensão da ponte. Mas a explosão real depois ocorre bem no meio da ponte, nem perto de onde estava a dinamite.
- Após a explosão da ponte, Robert (Cooper) encontra o velho morto sob uma estrutura da ponte. Como isso é possível, se ele estava no mesmo nível da ponte e, com a explosão, a ponte e seus destroços caíram no despenhadeiro abaixo?
- Os tanques “nacionalistas” eram na verdade tanques leves M1 e FT-17 do Exército americano. Os nacionalistas usavam normalmente tanques alemães e italianos.